

*the church*

# Bulletin 12 2017



25 marca / March 25

Dandenong Polish-Australian Seventh-day  
Adventist Church  
Polsko-Australijski Kościół Adwentystów  
Dnia Siódmego

100 James Street, Dandenong 3175  
www.dandypolish.org.au

Church Pastor: Roman Chalupka  
ph. 0432 058 233  
roman.chalupka@gmail.com

**WITAMY** Cię w tym Domu Modlitwy  
ufając, że znajdziesz tu radość,  
pokój i zaspokojenie swoich potrzeb  
duchowych.

You are most **WELCOME** to this  
house of prayer and we hope you  
find joy, peace, friendship and  
spiritual uplifting; find GOD

## **Z Bożej Księgi:**

*„A Bóg nadziei niechaj was napelni wszelką radością i pokojem w  
wierze, abyście obfitowali w nadzieję przez moc Ducha Świętego.”  
— Rzymian 15:13 BW*

## **From God's Book:**

*“As you trust in God, may your fear be expelled and your hearts  
filled with joy and peace, so that by the power of the Holy Spirit you  
may be continually filled with hope.”  
— Romans 15:13 Remedy NT*

Zachody słońca

Dzisiaj **19:25**

Piątek za tydzień 19:16



Sunset times

Today **7:25 pm**

Friday next week 7:16 pm

## Sabat 25 marca / Sabbath 25 March

**9:30 STUDIUM BIBLIJNE W GRUPACH**  
Koordynator: Zbyszek Jankiewicz

**9:30am BIBLE STUDY IN GROUPS**  
Service Coordinator: Bill Jankiewicz

**10:30 REFLEKSJE Ewangelizacyjne**  
Marek Smalec  
Dary Szkoły Sobotniej (Misyjne)

**10:30am MISSION REFLECTIONS**  
Marek Smalec  
Sabbath School offering (Mission)

---

### 11:00 am DIVINE SERVICE

---

**Kazanie:** Pr Roman Chalupka

**The Message:** Pr Roman Chalupka

**Tłumacz kazania:** Przemek Wrzos

**Sermon Interpreter:** Przemek Wrzos

**Dary:** Budżet lokalnego zboru

**Offering:** Local church budget

**Starszy Zboru:** Grażyna Jankiewicz

**Elder on Duty:** Grace Jankiewicz

**Koordynator nabożeństwa:**  
Grażyna Jankiewicz

**Worship Coordinator:**  
Grace Jankiewicz

---

### DYŻURY ZA TYDZIEŃ 1 kwietnia

### NEXT WEEK DUTY April 1

Koordynator nabożeństwa Szkoły  
Sobotniej: *Zbyszek Wrzos*

Sabbath School service coordinator:  
*Zbyszek Wrzos*

Tłumacz kazania: *Jacek Patryarcha*

Sermon Interpreter: *Jack Patryarcha*

Dary: *Budżet lokalnego zboru*

Offering: *Local church budget*

Starszy Zboru: *Henryk Wawruszak*

Elder: *Henryk Wawruszak*

### PLAN USŁUGIWANIA ■ PREACHING SCHEDULE

25.03.17: Pr Roman Chalupka

1.04.17: Pr Jan Krysta

8.04.17: Pr Andrew Jasper – *Director, Adventist Health Victoria*

15.04.17: ELMORE BIG CAMP 2017

22.04.17: Pr Roman Chalupka

29.04.17: ?

6.05.17: Pr Roman Chalupka

13.05.17: Pr Michael Lilikakis

## co gdzie kiedy



Wobecnym kwartale prezentujemy **WYDZIAŁ TRANSEUROPEJSKI** który obejmuje kraje: Albania, Bośnia i Hercegowina, Chorwacja, Czarnogóra, Dania, Estonia, Finlandia, Grecja, Grenlandia, Holandia, Irlandia, Islandia, Litwa, Łotwa, Macedonia, Norwegia, **Polska**, Serbia, Słowenia, Szwecja, Węgry, Wielka Brytania, południowa część Cypru i Wyspy Alandzkie. Obszar ten zamieszkuje 204,8 mln osób; wśród nich – 85,289 adwentystów, a więc 1 adwentysta przypada na każde 2,401 osób.

### PROJEKTY:

- wybudowanie Kościoła ADS w Dublinie, Irlandia.
- wybudowanie męskiego dormitorium przy adwentystycznej szkole średniej w Marusevec, Chorwacja.
- wyremontowanie międzynarodowego młodzieżowego centrum ewangelizacyjnego w Oslo, Norwegia.
- wybudowanie nowego studio telewizyjnego dla telewizji **HOPE CHANNEL (POLSKA)** w Warszawie.

*Wesprzyjmy pracę ewangelizacyjną, do której wszyscy jesteśmy powołani.*

## Dary z ostatniej soboty

Bezimienne: \$70 \$100 \$310  
Szkoła Sobotnia: \$301.00  
Edukacja: \$474.90  
Fundusz Budowlany: \$280.00  
Tabita: \$65.00  
Fund. Budowlany ogólnie: \$23,405.55  
*Dziękujemy za hojne dary*

## Pr John Bradshaw w naszym kościele DZISIAJ 25 marca, 3:30pm

Pastor John Bradshaw jest dyrektorem/mówcą programu „It is Written USA”. Spotkanie w naszym kościele będzie transmitowane na żywo od 3.30pm na [dandypolish.org.au](http://dandypolish.org.au) Później będzie można oglądać na Facebook: **Dandenong Adventists** (tylko w wersji angielskiej).

## Wieczór dla Zdrowia DZISIAJ Polski kościół ADS Oakleigh

**6pm – kolacja** (*przyjdź z talerzem dobroci dla ciała*) **7pm – wykład**  
Prelegent: Dr. Coralia Jigaw  
Temat: “Ważność bakterii w naszym przewodzie pokarmowym”

## Health Expo 2017 Niedziela 2 kwietnia



Już tylko jeden tydzień dzieli nas od Health Expo. Chcemy prosić was, aby jako Zbór prosić w modlitwach Pana Boga o to abyśmy działali w mocy Jego błogosławieństwa. Pamiętajcie zatem o Health Expo w modlitwie!  
Osobom, które zgłosiły się do pomocy serdecznie dziękujemy! Tych, którzy chcą jeszcze włączyć się i być częścią obsługi, zachęcamy do zgłaszania się do Julie Mironowicz i do Tomka Chalupki.  
— Tomek Chalupka

## Last Sabbath's Offering

Anonymous: \$70 \$100 \$310  
Sabbath School: \$301.00  
Education: \$474.90  
Building Fund: \$280.00  
Dorcas: \$65.00  
Total Building Fund: \$23,405.55  
*Thank you for your generous gifts*

**Zebranie Rady Zboru**  
Sroda 5 kwietnia, godzina 7pm

**Wspólny obiad za 2 tygodnie**  
Sobota 8 kwietnia

**Kamp Zjednoczeniowy 2017**  
Elmore 13–17 kwietnia

Formularze dostępne online:  
[vic.adventist.org.au](http://vic.adventist.org.au) Kliknij na Big Camp

## Wielka OKAZJA

do ofiarowania naczyń i sprzętu kuchennego w dobrym stanie dla biednych mieszkańców wiosek na Wyspach Salomona (Malaita i Guadalcanal). Pr Tytus Rore pisze, co potrzebne:

- Łyżki ! (ludzie na wyspach nie używają widelców ani noży do jedzenia)
- Noże do warzyw! – kobiety bardzo je potrzebują
- Kubki i filiżanki – bardzo potrzebne
- Talerze, miski, naczynia
- Garnki z pokrywkami (Pressure cookers nie są tutaj używane)
- Patelnie
- Wiaderka
- Pojemniki plastikowe z pokrywkami.

Z góry dziękujemy Zborownikom! Przy tej okazji dziękujemy naszym sponsorom, którzy zorganizują przesyłkę drogą morską – Dawidowi i Marcinowi Baran. — Tabita

„W swej mądrej opatrności Bóg ciągle stawia na naszej drodze ludzi biednych, nie posiadających niczego, abyśmy mogli się przekonać o istnieniu rozmaitych potrzeb i cierpień na świecie [...] Umieścił nas wśród ludzi biednych, abyśmy okazywali im współczucie i miłość chrześcijańską.

— Ellen G. White, *Ze Skarbnicy Świadectw*

## koncerty

**Sons of Korah**  
Sobota 25 marca, 8:00pm  
Stairway Church Vermont  
171 Rooks Rd, Vermont  
Bilety do nabycia online:  
[sonsofkorah.com](http://sonsofkorah.com)

**STEVE DARMODY**  
Koncert / 1 kwietnia, 7pm



**Wielkanocny Koncert w Domu Polskim w Rowville**  
Niedziela 9 kwietnia, 5:30pm

## chwila refleksji

### Czas na wszystko

Do modlitwy się szykuje,  
lecz najpierw śniadanie ugotuję.  
Telefon – rodzina dzwoniła – że lunch zrobiła.  
Dziękuję Tobie Boże – potem pomodłę się w komorze.  
Teraz tylko obiad ugotuję – Chrystusowi zaraz podziękuję.  
Jak ten czas szybko leci – do snu muszę położyć dzieci.  
Jeszcze swój program obejrzyć muszę – tak jak kocham swoją duszę.  
Zmęczony jestem niesłuchanie – dobranoc Boże Panie.  
Kolejny dzień odszedł do wieczności – dzięki Bożej miłości  
Co pierwsze miejsce zajmuje? – co w życiu kieruje?  
Chyba trzeba coś zmienić – coś teraz odmienić!  
Człowiek w życiu zabiegany – Jezus Chrystus zapomniany.  
— Andrzej Tomasiuk

## kalendarz / calendar

26.03.17	Niedziela/Sunday	- Seminarium Antystresowe <i>Dom Polski Syrena</i>
27.03.17	Poniedziałek/Monday	- Zebranie modlitewne
28.03.17	Wtorek/Tuesday	- Klub Seniora Maranatha
29.03.17	Środa/Wednesday	- Seminarium Antystresowe <i>Dom Polski Syrena</i>
31.03.17	Piątek/Friday	- Zebranie nauczycieli/Teachers' Meeting
<b>1.04.17</b>	<b>Sobota/Saturday</b>	<b>- Steve Darmody, Concert</b>
1 -17.4.	2 weeks	- Wakacje szkolne
<b>2.04.17</b>	<b>Niedziela/Sunday</b>	- Zmiana czasu na zimowy/End of daylight saving <b>- Health Expo</b>
9.04.17	Niedziela/Sunday	- Wielkanocny Koncert w Domu Polskim <i>Rouville</i>
11.04.17	Wtorek/Tuesday	- Health On A Plate
12.04.17	Środa/Wednesday	- Po Zdrowie Inaczej
<b>14 -17.4.</b>	<b>Easter Time</b>	<b>- Elmore Camp 2017</b>
18.04.17	Wtorek/Tuesday	- Back to school
<b>22.04.17</b>	<b>Sobota/Saturday</b>	<b>- Zebranie Zborowe/Business Meeting</b>
27.05.17	Sobota/Saturday	- Women's Inspirational Day <i>Nunawading</i>
23 -25.6.	Weekend	- Women and Young Girls Conference <i>Phillip Island</i>

## Kontakty / Contacts

Starszy Zboru ▪ **Head Elder**  
Henry Wawruszak

Starszy Zboru ▪ **Elder**  
Grażyna Jankiewicz 9700 2782

Starszy Zboru ▪ **Elder**  
Alan Kfoury

Starszy Diakon ▪ **Head Deacon**  
Marek Smalec

Starsza Diakonisa ▪ **Head Deaconess**  
Barbara Ostrowska

Skarbnik Zboru ▪ **Church Treasurer**  
Wojtek Klauza

Sekretarz Zboru ▪ **Church Clerk**  
Marzena Kania

Ewangelizacja ▪ **Personal Ministries**  
Pr Roman Chalupka 0432 058 233

Służba Zdrowia ▪ **Health Ministries**  
Julie Mironowicz

Tabita ▪ **Dorcas Society**  
Barbara Stojkowicz

Szkoła Sobotnia ▪ **Sabbath School**  
Jacek Patryarcha

Kierownik Młodzieży ▪ **Youth Leader**  
Brendan Kowalski

Księgarnia zborowa ▪ **Church Bookshop**  
Marzena Kania

Opiekun Kościoła ▪ **Church Caretaker**  
Józef Kasprzak 0412 613 447

Klub Seniora Maranatha  
Cezary Niewiadomski 8774 2074

**Ogłoszenia do Biuletynu  
do wtorku, 9pm**

Grażyna Jankiewicz 9700 2782  
0418 595 414 [graciela6@gmail.com](mailto:graciela6@gmail.com)

**Bulletin notices submission  
deadline: Tuesday before 9pm**

Editor: Grace Jankiewicz 9700 2782  
0418 595 414 [graciela6@gmail.com](mailto:graciela6@gmail.com)

# church news

## 13th Sabbath offering TODAY, 25 March

This quarter features the **TRANS-EUROPEAN DIVISION (TED)**, which includes the countries of Albania, Bosnia-Herzegovina, Croatia, Denmark, Estonia, Finland, Greece, Greenland, Hungary, Iceland, Ireland, Latvia, Lithuania, Montenegro, Netherlands, Norway, **Poland**, Serbia, Slovenia, Sweden, Macedonia, United Kingdom, the southern portion of Cyprus, and the Aland Islands.

This division is home to 204.8 million people. Total Seventh-day Adventist membership in the Trans-European Division is 85,289, giving a ratio of one Adventist for every 2,401 people.

While European countries are sometimes known as being very secular, you will find in this quarter's stories wonderful examples of how God is working with people even within very secular settings to draw them to Himself and into His Church.

### OPPORTUNITIES:

The Thirteenth Sabbath (*actually this quarter it's 12th*) Offering will help to:

- build a Seventh-day Adventist Church in Dublin, Ireland.
- build a men's dormitory at the Adventist secondary school in Marusevec, Croatia.
- renovate an evangelistic international youth center in Oslo, Norway.
- **build a television studio for Hope Channel (Poland) in Warsaw.**

*Let us support the work of God, to which we have all been called.*

**Pr John Bradshaw in our church Sat. 25 March 3:30pm**  
Pastor John Bradshaw is the Director/Speaker of **It is Written USA**. The meeting at our church will be live streamed from 3.30pm. Follow the link at [dandypolish.org.au](http://dandypolish.org.au) It will be also on Facebook: **Dandenong Adventists** (no translation into Polish)

**Health Evening TODAY**  
Oakleigh SDA Church at 6pm  
**6pm – Light Dinner** (*please come with a plate*), **7pm – presentation**  
Speaker: Dr. Coralia Jigaw  
Topic: "The extraordinary importance of our GUT BACTERIA on our immune system, our brain health and our detoxification process".

**Health Expo 2017**  
Sunday 2 April  
10:00 am



Only one week left until the Health Expo. The preparations have been ongoing for many weeks and we're currently finalising anything left outstanding. Most of all however, we would like to ask that, as a congregation, we seek God in our prayers so that we can work in the power of His blessing. Please don't forget about Health Expo in your prayers! We would like to warmly thank those people who have volunteered to help! For those who would still like to come on board as part of the crew, we would like to encourage you to contact Julie Mironowicz or Tomek Chalupka.  
— Tomek Chalupka

**Board Meeting**  
Wednesday 5 April, 7pm

**Potluck Lunch in 2 weeks**  
Saturday 8 April

## Camp Elmore 2017 13 – 17 April

Plan to be there – Don't miss this wonderful time of fellowship and Spiritual Feast. Great Programs for all ages! Online bookings option is available now! Go to: [Vic.adventist.org.au](http://Vic.adventist.org.au) and Click on Big Camp (application form will be there).

---

## Big Chance

to donate vessels and kitchen equipment in good condition for poor villagers of the Solomon Islands (Malaita and Guadalcanal):

“• Spoons – People in the Islands mostly use spoons for eating. Forks and table knives are not used for eating.

- Vegetable knives – are needed by women in the villages
- Cups/Mugs - very much needed
- Pots with lids/frying pans are needed. Pressure cookers are not practical to use here
- Plates/bowls/dishes – needed
- Buckets
- Plastic containers with lids”

— Pr Tytus Rore

Thank you in advance!

On this occasion, we would like to thank our sponsors who will organize the shipment by sea – Dawid and Marcin Baran ☺

— Dorcas Department

---

## conference news

All Conference announcements can be found in the latest VICON – see the notice board in the foyer.

## concerts

**Sons of Korah**  
Saturday March 25  
Stairway Church Vermont  
171 Rooks Rd, 8:00pm

Tickets available NOW from our website: [sonsofkorah.com](http://sonsofkorah.com)



**STEVE DARMODY**  
In Concert April 1 7pm

## save the date

**Women's Inspironational Day** Saturday 27 May

*Nunavading Christian College*  
Details on the poster on the notice board.

**RENEW Women and Young Girls Conference**  
Weekend 23 -25 June

*Phillip Island Adventure Resort*  
Details on the poster on the notice board.

## thoughts for today

“The elimination diet: Remove anger, regret, resentment, guilt, blame, and worry. Then watch your health, and life, improve.

— Charles F. Glassman

**MISSION MELBOURNE**  
**John Bradshaw**  
 Director/Speaker #1 in Writen USA

March 25th 2017

Pakenham Church of 9:00am  
 (30 Lakeside Boulevard, Pakenham)

Casey Church of 11:00am  
 (1177 Phillipps Road, Phillipps Vale)

Dandenong Polish of 3:30pm  
 (1100 James Street, Dandenong)

IT'S WRITTEN

**HEALTH EXPO**

SAVE THE DATE:

**02.04.17 / 10am**

CHRIST IS COMING... SOON

IS YOUR FAITH ON FIRE

ACTS 2

Big Camp 2017  
 April 13 - 17

MORE INFORMATION AVAILABLE AT  
 VICADVENTIST.ORG.AU

Free!

**Women's Inspirational Day**

MAY 27TH from 10AM  
 Nunawading Christian College  
 161 Central Rd Nunawading

Lunch and light dinner included  
 A time of sharing stories and learning new skills

To Register: vic.adventist.org.au  
 or 0423 371 841 or shonetheath@adventist.org.au

**RENEW!**

Women and Young Girl's Conference

Speaker: Pr Dilys Brooks

23-25 June 2017  
 Phillip Island Adventure Resort

Ladies (18+): \$170  
 Young Girls (9-18): \$120  
 Sabbath Only: \$50

To Register: vic.adventist.org.au

happy birthday!

today:

Piotr Poloński 25.3

last week:

Claudia Jozwiak 19.3  
 Nikolai Millen 19.3  
 Emilia Patryarcha 19.3  
 Tobias Mironowicz 20.3  
 Michael Kane 24.3

next week:

Marian Poloński 27.3  
 Adel Gergios 28.3  
 Dorołka Pizzo 29.3  
 Danusia Kwasniewska 29.3  
 Bogdan Plitt 31.3  
 Norbert Szambelan 1.4

Obecność ostatniej soboty / last Sabbath attendance: 159